



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.07.2000

KOM(2000) 483 endelig

2000/200 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse
landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig
overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er
fastsat i Europaaftalen med Republikken Bulgarien**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Rådet bemyndigede den 30. marts 1999 Kommissionen til at indlede forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet under Europaaftalerne mellem EF og de associerede central- og østeuropæiske lande.
2. Forhandlingerne, der er blevet gennemført inden for tiltrædelsesprocessens generelle rammer, har været baseret på artikel 21, stk. 5, i Europaaftalen med Republikken Bulgarien. Ifølge artikel 21, stk. 5, skal EF og Bulgarien for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag i Associeringsrådet undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser under hensyntagen til omfanget af deres indbyrdes samhandel med landbrugsprodukter, disse produkters særlige følsomhed, reglerne for EF's fælles landbrugspolitik og reglerne for landbrugspolitikken i det associerede land.
3. I henhold til Rådets afgørelse skal forhandlingerne sikre en rimelig ligevægt, både mellem eksport og import og mellem EF's og dets medlemsstaters interesser på den ene side og de associerede landes på den anden side.
4. Resultatet af forhandlingerne mellem Kommissionen og Bulgarien om yderligere indrømmelser på landbrugsområdet er, at der bør gennemføres en øjeblikkelig og fuldstændig liberalisering af både importen til EF af visse landbrugsprodukter og eksporten fra EF af disse produkter til Bulgarien. Rækkevidden af indrømmelser under toldkontingenterne er ligeledes øget i sammenligning med de gældende gensidige indrømmelser.
5. Som følge af de tilpasninger, der er opnået enighed med Bulgarien om, skal der fastlægges en ny tillægsprotokol til Europaaftalen med Bulgarien. Et vigtigt resultat af forhandlingerne om fastlæggelse af en ny tillægsprotokol til Europaaftalen med Bulgarien er prioriteringen af en hurtig gennemførelse af tilpasningerne. Varigheden af den procedure, der anvendes til vedtagelse af en sådan ny tillægsprotokol, gør det ikke muligt at sætte den i kraft pr. 1. juli 2000.
6. En rådsforordning om selvstændige overgangsforanstaltninger ville gøre det muligt at gennemføre forhandlingsresultaterne hurtigere. Nærværende rådsforordning vil kunne erstattes af den nye tillægsprotokol, når den træder i kraft. Den samme fremgangsmåde anvendtes i 1997 for at tage hensyn til den landbrugsaftale, der blev indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger, og til følgerne af den seneste EU-udvidelse.
7. Bulgarien vil ligeledes som en selvstændig overgangsforanstaltning træffe alle nødvendige lovgivningsforanstaltninger for samtidigt at opfylde de forpligtelser, Bulgarien har indgået under forhandlingerne.
8. Dette forslag har til formål at muliggøre en hurtig gennemførelse, fra 1. juli 2000, af resultaterne af landbrugsforhandlingerne om en ny tillægsprotokol til Europaaftalen med Bulgarien. Det fastsætter ændringer af bilaget til

Europaafspraken med Bulgarien, som omhandler EF's toldindrømmelser vedrørende import af produkter med oprindelse i Bulgarien.

9. Det henstilles til Rådet, at det vedtager den foreslåede forordning.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Republikken Bulgarien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaaftalen, der er indgået mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side¹, giver mulighed for visse toldindrømmelser for visse landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien.
- (2) Der blev fastsat forbedringer af præferenceordningerne under Europaaftalen med Republikken Bulgarien i protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Finlands, Kongeriget Sveriges og Republikken Østrigs tiltrædelse af Den Europæiske Union og resultaterne af landbrugsforhandlingerne under Uruguay-runden². Rådet godkendte ovennævnte protokol på EF's vegne ved Rådets afgørelse af 5. oktober 1998³.
- (3) I overensstemmelse med de retningslinjer, der blev vedtaget af Rådet den 30. marts 1999, afsluttede Kommissionen og Bulgarien den 18. maj 2000 forhandlingerne om en ny tillægsprotokol til Europaaftalen.
- (4) Den nye tillægsprotokol, som omhandler yderligere indrømmelser på landbrugsområdet, vil blive baseret på Europaaftalens artikel 21, stk. 5, som fastsætter, at EF og Bulgarien i Associeringsrådet for hvert enkelt produkt på

¹ EFT L 358 af 31.12.1994, s. 2.

² EFT L 112 af 29.4.1999, s. 3.

³ EFT L 112 af 29.4.1999, s. 1.

et ordnet og gensidigt grundlag undersøger mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser.

- (5) Et vigtigt resultat af forhandlingerne om fastlæggelse af en ny tillægsprotokol til Europaaf-talen med Republikken Bulgarien er prioriteringen af en hurtig gennemførelse af tilpasningerne.
- (6) Der bør derfor gennemføres selvstændige og midlertidige tilpasninger af landbrugsindrømmelserne i Europaaf-talen med Bulgarien.
- (7) Republikken Bulgarien vil ligeledes som en selvstændig overgangsforanstaltning træffe alle nødvendige lovgivningsforanstaltninger for samtidigt at opfylde de forpligtelser, Republikken Bulgarien har indgået som følge af forhandlingernes afslutning.
- (8) De foranstaltninger, der er nødvendige for denne forordnings gennemførelse, er forvaltningsforanstaltninger efter artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁴, og de bør derfor vedtages efter forvaltningsproceduren i artikel 4 i den pågældende afgørelse.
- (9) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁵ blev der fastlagt forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på toldangivelsernes kronologiske rækkefølge-

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Den ordning, der gælder for import til EF af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien som fastsat i bilag A(a) og A(b) til denne forordning, erstatter ordningen i bilag X til Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side.
2. Når den nye tillægsprotokol om tilpasning af den Europaaf-tale, der er nævnt i stk. 1, træder i kraft, erstatter indrømmelserne i denne protokol de indrømmelser, der er fastsat i bilag A(a) og A(b) til denne forordning.
3. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelser til denne forordning efter proceduren i artikel 3, stk. 2.

⁴ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁵ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1662/1999 (EFT L 197 af 29.7.1999, s. 25).

Artikel 2

1. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen i henhold til artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.
2. Varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som i perioden fra den 1. juli 2000 og indtil denne forordnings ikrafttræden overgår til fri omsætning i medfør af indrømmelserne i bilag X til Europaaftalen i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 3066/95⁶, afskrives fuldt ud på mængderne i bilag A(b) til denne forordning.

Artikel 3

1. Kommissionen bistås af den komité, der er omhandlet i artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 om den fælles markedsordning for korn⁷, eller af en komité, der er nedsat i henhold til de relevante bestemmelser i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes forvaltningsproceduren i artikel 4 i afgørelse 1999/468/EF, i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, i samme afgørelse.
3. Perioden omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF er én måned.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

⁶ EFT L 328 af 30.12.1995, s. 31. Forordningen er senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2435/1998 (EFT L 303 af 13.11.1998, s. 1).

⁷ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

BILAG A(a)

EF-importtolden ophæves for følgende varer med oprindelse i Bulgarien

KN-kode	KN-kode	KN-kode	KN-kode	KN-kode	KN-kode	KN-kode
0101 20 10	0602 90 45	0711 90 70	0812 90 40	1208 10 00	1511 90 11	1515 50 11
0104 20 10	0602 90 49	0712 20 00	0812 90 50	1209 11 00	1511 90 19	1515 50 19
0106 00 10	0602 90 51	0712 90 05	0812 90 60	1209 19 00	1511 90 91	1515 50 91
0106 00 20	0602 90 59	0712 90 50	0812 90 95	1209 21 00	1511 90 99	1515 50 99
	0602 90 70	0712 90 90	0813 10 00	1209 23 80	1512 11 99	1515 90 29
0205 00 11	0602 90 91	0713 50 00	0813 20 00	1209 29 50	1512 19 99	1515 90 39
0205 00 19	0602 90 99	0713 90 10	0813 30 00	1209 29 80	1512 21 10	1515 90 40
0205 00 90	0603 10 10	0713 90 90	0813 40 10	1209 30 00	1512 21 90	1515 90 51
0206 80 91	0603 10 20	0714 20 10	0813 40 30	1209 91 10	1512 29 10	1515 90 59
0206 90 91	0603 10 30	0714 20 90	0813 40 95	1209 91 90	1512 29 90	1515 90 60
0207 27 91	0603 10 40	0714 90 90	0813 50 15	1209 99 91	1513 11 10	1515 90 91
0207 35 91	0603 10 50		0813 50 19	1209 99 99	1513 11 91	1515 90 99
0207 36 89	0603 10 80	0802 12 90	0813 50 39	1210 10 00	1513 11 99	1516 20 95
0208 10 11	0603 90 00	0802 21 00	0813 50 91	1210 20 10	1513 19 11	1516 20 96
0208 10 19	0604 10 90	0802 22 00	0813 50 99	1210 20 90	1513 19 19	1516 20 98
0208 20 00	0604 91 21	0802 31 00	0814 00 00	1212 10 10	1513 19 30	1518 00 31
0208 90 10	0604 91 29	0802 32 00		1212 10 99	1513 19 91	1518 00 39
0208 90 50	0604 91 41	0802 40 00	0901 12 00	1214 90 10	1513 19 99	1522 00 91
0208 90 60	0604 91 49	0802 50 00	0901 21 00		1513 21 11	1602 31 11
0208 90 80	0604 91 90	0802 90 50	0901 22 00	1302 19 05	1513 21 19	1602 31 19
0210 90 10	0604 99 90	0802 90 60	0902 10 00		1513 21 30	1602 31 30
0210 90 79		0802 90 85	0904 12 00	1502 00 90	1513 21 90	1602 31 90
	0701 10 00	0804 20 10	0904 20 10	1503 00 19	1513 29 11	2001 90 20
0407 00 90	0701 90 10	0804 20 90	0904 20 90	1503 00 90	1513 29 19	2005 70 10
0410 00 00	0703 10 11	0806 20 11	0905 00 00	1504 10 10	1513 29 30	2005 70 90
	0703 10 19	0806 20 12	0907 00 00	1504 10 99	1513 29 50	2005 90 10
0601 10 10	0703 10 90	0806 20 18	0910 20 90	1504 20 10	1513 29 91	2008 19 11
0601 10 20	0703 20 00	0806 20 91	0910 40 13	1504 30 10	1513 29 99	2008 19 13
0601 10 30	0703 90 00	0806 20 92	0910 40 19	1507 10 10	1514 10 10	2008 19 51
0601 10 40	0708 10 00	0806 20 98	0910 40 90	1507 10 90	1514 10 90	2008 19 59
0601 10 90	0709 51 30	0807 11 00	0910 91 90	1507 90 10	1514 90 10	2008 92 72
0601 20 30	0709 51 50	0807 19 00	0910 99 99	1507 90 90	1514 90 90	2009 11 19
0601 20 90	0709 51 90	0808 20 90		1508 10 90	1515 11 00	2009 19 19
0602 10 90	0709 52 00	0810 40 30	1006 10 10	1508 90 10	1515 19 10	2009 20 19
0602 20 90	0709 60 99	0810 40 50	1007 00 10	1508 90 90	1515 19 90	2009 30 19
0602 30 00	0709 90 40	0810 40 90		1509 10 10	1515 21 10	2009 40 19
0602 40 10	0709 90 50	0810 50 00	1106 10 00	1509 10 90	1515 21 90	
0602 40 90	0710 80 59	0810 90 85	1106 30 90	1509 90 00	1515 29 10	2302 50 00
0602 90 10	0711 10 00	0811 90 70		1510 00 10	1515 29 90	2306 90 19
0602 90 30	0711 30 00	0811 90 85		1510 00 90	1515 30 90	2308 90 90
0602 90 41	0711 90 10	0812 10 00		1511 10 90		2905 45 00

⁽¹⁾ Som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2204/1999 af 12. oktober 1999 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif, EFT L 278 af 28. oktober 1999.

BILAG A(b)

Import til EF af følgende varer med oprindelse i Bulgarien er omfattet af nedenstående indrømmelser

(MFN = told for mest begunstigede land)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) ⁽²⁾	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2000 til 30.6.2001 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE pr. 1.7.2001 (tons)	Særlige bestemmelser
	0101 19 90	Heste, levende, ikke til slagtning	67	Ubegrænset		
09.4598	0102 90 05	Hornkvæg, levende, af vægt 80 kg og derunder	20	178 000 stk.	0	(3)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg	20	153 000 stk.	0	(3)
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, ikke til slagtning, af følgende bjerg racer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau	6 % <i>værditold</i>	7 000 stk.	0	(4)
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90 0204	Får og geder, levende Kød af får og geder	fri	7 000	0	(5)
09.4651	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	20	250	0	
09.4671	ex0203 0210 11 0210 12 0210 19 1601 00 1602 41 1602 42 1602 49	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset Svinekød, saltet, i saltlage, tørret eller røget Pølser og lignende varer Varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede, af svin	fri	1 500	500	(6),(9)
09.4672	ex0207	Kød og spiseligt slagteaffald, af fjerkræ henhørende under pos. 0105, undtagen 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89	fri	6 050	0	
09.4660	0406	Ost og ostemasse	fri	5 500	300	(9)
09.4656	0408 91 80 0408 99 80	Hele æg, tørrede Andre hele æg, ikke i skal	20	750	0	
09.5561	0409 00 00	Naturlig honning	fri	3 000	0	
09.6223	0701 90 50 0701 90 90	Kartofler	fri 20	3 125	0	
09.6225	0702 00 00	Tomater	fri	6 250	100	(8),(9)
09.6231	ex0707 00 05 0707 00 90	Agurker, fra 1. november til 15. maj Drueagurker	20	8 375	0	(8)
	ex0707 00 05	Agurker, fra 16. maj til 31. oktober	80	Ubegrænset		(8)
09.6233	0709 60 10	Sød peber	fri	2 000	0	

Løbe-nummer ^o	KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) ⁽²⁾	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2000 til 30.6.2001 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE pr. 1.7.2001 (tons)	Særlige bestemmelser
	ex0709 30 00 ex0709 40 00 ex0709 90 90	Auberginer, fra 1. januar til 31. marts Selleri, undtagen knoldselleri, fra 1. januar til 31. marts Andre varer, undtagen persille, fra 1. januar til 31. marts	56 56 56	Ubegrænset		
09.6161	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00 0710 80 51 0710 80 69 0710 80 85 0710 80 95	Grøntsager, frosne	fri	4 000	0	
	0711 40 00	Agurker og asier	80	Ubegrænset		
09.4725	0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus	8,4 % <i>værditold</i>	1 750	0	
	ex0712 30 00	Svampe, undtagen dyrkede svampe	37	Ubegrænset		
09.6245	0806 10	Druer, friske	20	625	0	
09.6247	0808 10	Æbler	fri	1 125	400	(8),(9)
09.6249	0808 20 10 0808 20 50	Pærer	20	3 125	0	(8) (8)
09.6253	0809 10 00	Abrikoser	20	750	0	(8)
	0809 20 05	Surkirsebær	73	Ubegrænset		(8)
09.5731	0809 20	Kirsebær	fri	1 000	0	(8)
09.6255	0809 30	Ferskner	20	1 000	0	(8)
09.6162	0809 40 05	Blommer	fri	9 375	0	(8)
	0809 40 90	Slåen	47	Ubegrænset		
09.6261	0810 10 00	Jordbær	20	2 090	0	(7)
	0810 20 10 0810 30 10 0810 30 30	Hindbær Solbær Røde ribs	41 41 41	Ubegrænset		(7) (7) (7)
	0811 10 90 0811 20 31 0811 20 59 0811 20 90 0811 90 50 ex0811 90 95	Jordbær Hindbær Brombær og morbær Andre bær Blåbær Kvæder	36 39 53 33 47 56	Ubegrænset		(7) (7)
09.5573	0812 90 10	Abrikoser, foreløbigt konserveret	20	1 250	0	
09.4663	1001 90 99	Blød hvede	20	2 750	0	
09.4664	1008 20 00	Hirse	20	1 750	0	
09.6275	1512 11 91 1512 19 91	Solsikkeolie	fri	500	0	
	1602 20 11 1602 20 19	Gåse- eller andelever	69 69	Ubegrænset		
09.6277	1602 32 1602 39	Fjerkrækød, tilberedt eller konserveret	fri	1 000	0	
09.6279	2001 10 00	Agurker, konserveret	20	3 125	0	
09.6281	2002	Tomater, tilberedt eller konserveret	fri	16 500	200	(9)
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus	fri	375	0	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) ⁽²⁾	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2000 til 30.6.2001 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE pr. 1.7.2001 (tons)	Særlige bestemmelser
09.5615	2003 10 80	Svampe, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	fri	250	0	
	2007 99 10 2007 99 31	Blommemos og -puré Kirsebærsyltetøj	86 83	Ubegrænset		(8)
09.6285	2007 99 33	Jordbærsyltetøj	20	250	0	(8)
	ex2007 99 39 ex2007 99 58 2007 99 93 ex2007 99 98	Frugttilberedninger, med indhold af sukker > 30 vægtprocent. Frugt henhørende under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90 og 0810 90 Frugttilberedninger, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent, men ikke over 30 vægtprocent. Frugt henhørende under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90 og 0810 90 Af tropiske frugter Andre varer. Frugt henhørende under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90 og 0810 90	27	Ubegrænset		(8)
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 92 2008 50 94	Abrikoser, konserveret	20	500	0	
	2008 60 61	Surkirsebær, tilsat sukker, i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder	70	Ubegrænset		
09.6289	2008 60 69	Kirsebær, konserveret	20	125	0	
09.6291	2008 70 79	Ferskner, konserveret	20	750	0	
09.6293	2008 80 70	Jordbær, konserveret	20	650	0	
09.6295	2008 99 55	Blommer, konserveret	20	250	0	
09.6297	2009 70 19	Æblesaft, koncentreret, i andre tilfælde	20	5 500	0	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Æblesaft, med en densitet ved 20° C på 1,33 g/cm ³ og derunder	48	Ubegrænset		
09.4658	2309 90 31 2309 90 41	Tilberedninger af den art, der anvendes som dyrefoder	20	3 500	0	
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Tobak	20	7 500	0	

- (1) Uanset tariferingsbestemmelserne vedrørende den kombinerede nomenklatur anses varebeskrivelsernes ordlyd kun for at være vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-koden. Hvor der er angivet ex KN-koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse tilsammen.
- (2) Hvor der findes en MFN-minimumstold, svarer den gældende minimumstold til MFN-minimumstolden ganget med den procent, der er angivet i denne kolonne.
- (3) Kontingentet for denne vare åbnes for Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet, Tjekkiet og Ungarn. Hvis det er sandsynligt, at den samlede indførsel til EF af levende hornkvæg overstiger 500 000 stk. i et bestemt produktionsår, kan EF træffe forvaltningsforanstaltninger til beskyttelse af sit marked, uanset andre rettigheder i henhold til aftalen.
- (4) Kontingentet for denne vare åbnes for Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet, Tjekkiet og Ungarn.

- (5) EF kan inden for rammerne af sin lovgivning, når det er relevant, tage hensyn til sit markeds forsyningsbehov og nødvendigheden af at opretholde ligevægt på markedet.
- (6) Undtagen mørbrød, som frembydes alene.
- (7) Undergivet minimumsprisordninger ved import, der er omhandlet i bilaget til dette bilag.
- (8) Nedsættelsen anvendes kun på den del af tolden, der er værditold.
- (9) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af eksportsubsidier.

BILAG TIL BILAG A(b)

Minimumspriser ved import af visse bærfrugter til forarbejdning

1. Minimumsimportpriserne fastsættes således for følgende varer til forarbejdning med oprindelse i Bulgarien:

KN-kode	Varebeskrivelse	Minimums- importpris <small>(EUR/100 kg netto)</small>
ex 0810 10 00	Jordbær, friske, til forarbejdning	51,4
ex 0810 20 10	Hindbær, friske, til forarbejdning	63,1
ex 0810 30 10	Solbær, friske, til forarbejdning	38,5
ex 0810 30 30	Røde ribs, friske, til forarbejdning	23,3
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: hele	75,0
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: andre varer	57,6
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: hele	99,5
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: andre varer	79,6

2. De minimumsimportpriser, der er fastsat i artikel 1, skal overholdes i forbindelse med hver enkelt forsendelse. Hvis værdien i en toldangivelse er lavere end minimumsimportprisen, vil der blive pålagt en udligningstold svarende til forskellen mellem minimumsprisen og værdien i toldangivelsen.
3. Hvis importprisen for en given vare, der er omfattet af dette bilag, viser tendens til, at den i nærmeste fremtid vil falde til under minimumsimportprisen, underretter Europa-Kommissionen de bulgarske myndigheder herom, således at de kan rette op på situationen.
4. På anmodning af EF eller Bulgarien undersøger Associeringsudvalget, hvordan ordningen fungerer, eller en revision af minimumsimportprisernes niveau. Associeringsudvalget træffer i påkommende tilfælde de nødvendige afgørelser.
5. For at fremme og øge samhandelen og til gensidig fordel for alle berørte parter afholdes der et konsultationsmøde tre måneder før hvert EF-produktionsårs begyndelse. Konsultationsmødet finder sted mellem på den ene side Europa-Kommissionen og de berørte EF-producentorganisationer for de pågældende varer og på den anden side alle de associerede eksportlandes myndigheder og producent- og eksportorganisationer.

På dette konsultationsmøde drøfter parterne markedssituationen for bærfrugter, herunder navnlig produktionsprognoser, lagersituation, prisudvikling og mulig markedsudvikling, såvel som mulighederne for at tilpasse udbuddet til efterspørgslen.

FINANSIERINGSOVERSIGT			
1. BUDGETPOST: Kapitel 10		BEVILLINGER: 1.102,2 mio. €	
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets forordning om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Bulgarien			
3. RETSGRUNDLAG : Traktatens artikel 133			
4. FORMÅL: At fastlægge yderligere landbrugsindrømmelser mellem Fællesskabet og Bulgarien			
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDERS PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR [2000] (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR [2001] (mio. EUR)
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES -OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) -OVER DE NATIONALE BUDGETTER -AF ANDRE			
5.1 INDTÆGTER -EF'S EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) -PÅ NATIONALT PLAN	- 2,7	- 0,9	- 2,7
	2002	2003	2004
5.0.1 OVERSLAG - UDGIFTER			2005
5.1.1 OVERSLAG - INDTÆGTER	- 2,7	- 2,7	- 2,7
5.2 BEREGNING * Bilag A (a) Det kan under hensyn til den gennemsnitlige import fra Bulgarien i de seneste 3 år og den faktisk anvendte told på denne import anslås, at nedgangen i egne indtægter på EF-budgettet bliver på 0,4 mio. € /år ved ophævelse af den told, der er angivet i bilag A(a). * Bilag A (b) På grundlag af den told, der faktisk anvendes for den gennemsnitlige import af produkter, for hvilke de eksisterende toldindrømmelser udvides, og for hvilke tolden fastsættes til nul, kan tabet af egne midler for EF-budgettet anslås til 2,3 mio. €/år. Den årlige stigning fra 2001 i mængderne for indrømmelserne har ingen direkte virkning for EF-budgettet, da det skønnes, at der ikke bliver nogen import af de pågældende produkter med fuld told, og at der således ikke er noget tab for de skønnede egne midler.			
6.0	ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?		JA
6.1	ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEML KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?		JA
6.2	ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?		NEJ
6.3	SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?		NEJ
BEMÆRKNINGER: Beregningen af tabet af egne midler er baseret på den gennemsnitlige import og den faktisk anvendte told for de pågældende produkter. Foranstaltninger til forebyggelse af svig: som fastsat i Europaaftalen, særlig foranstaltningerne vedrørende toldsamarbejde og oprindelsesregler.			